

Bedienungsanleitung



Streamer Pro
1.3A

ConnectLine

Made for
iPhone | iPad | iPod

oticon
life-changing technology

Zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Anleitung unterstützt Sie bei der Bedienung und Pflege Ihres neuen Streamer Pro. Bitte machen Sie sich mit dem gesamten Inhalt dieser Anleitung vertraut, insbesondere mit dem Abschnitt „Warnhinweise“. Damit stellen Sie sicher, dass Sie optimal von Ihrem neuen Streamer Pro profitieren.

Wenn Sie Fragen zum Gebrauch oder zur Pflege Ihres Streamers haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker.

Bitte nutzen Sie die untere Menüleiste, um schnell und bequem zu den einzelnen Abschnitten zu gelangen.

[| Hörsystem](#) | [Inbetriebnahme](#) | [Pflege und Handhabung](#) | [Funktionen](#) | [Warnhinweise](#) | [Mehr Info](#) |

Indikationen für den Einsatz

Indikationen für den Einsatz	Streamer Pro ist für Nutzer von kabellosen Oticon Hörsystemen vorgesehen. Die Verwendung erfolgt in Kombination mit der jeweils genutzten Hörsystemlösung. Streamer Pro ist eine Kommunikationsschnittstelle zwischen dem Hörsystem und anderen Geräten wie Mobiltelefonen. Streamer Pro kann mit einer Vielzahl von externen (zusätzlichen) Geräten verbunden werden, damit der Hörsystemnutzer ein Fernsehgerät besser hört oder über Bluetooth-fähige Mobiltelefone usw. kommunizieren kann. Streamer Pro kann außerdem als Fernbedienung genutzt werden, mit der Sie die Hörsystemlautstärke anpassen und die Programme des Hörsystems wechseln können.
Indikationen für die Verwendung	Keine Angaben zur Verwendung.
Vorgesehene Nutzer	Erwachsene und Kinder älter als 36 Monate.
Anwendungs-umgebung	Draußen und drinnen
Kontraindikationen	Benutzer von aktiven Implantaten müssen bei der Verwendung des Geräts besonders aufmerksam sein. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Warnhinweise“
Klinische Vorteile	Siehe klinische Vorteile des Hörsystems.

Inhaltsverzeichnis

Über

Packungsinhalt	6
Zubehör und Ersatzteile	8
Streamer-Übersicht	11

Inbetriebnahme

Nutzen des Streamers mit der Halsschlaufe	12
Nutzen des Streamers ohne Halsschlaufe	14
Ein- und Ausschalten des Streamers	16
Fernbedienung der Hörsysteme	18
Koppeln des Streamers	20
Laden des Streamers	22

Pflege und Handhabung

Anzeige bei schwacher Batterie	24
Löschen des gekoppelten Geräts	28
Reinigung und Pflege	31

Funktionen

Primärfunktionen	32
Streamer und Handy	33
ConnectLine Telefonlösung	40
ConnectLine Mikrofon	42
ConnectLine TV-Lösung	44
ConnectLine App	46
Sekundärfunktionen	47
Musik- oder Audiokabel	48
Headset-Kabel	50
Kabellose Musik oder kabelloses Audio	52
Kabelloses Headset	54
T-Spule (integriert)	56
FM-Empfänger (optional)	58

Warnhinweise

Warnhinweise	60
--------------	----

Zusätzliche Informationen

Nutzungsbedingungen	64
Internationale Garantie	65
Garantie	66
Technische Information	67

Packungsinhalt

Im Lieferumfang sind die folgenden Komponenten enthalten:



Streamer
Pro 1.3A



Halsschleufe - mittel



Halsschleufe - lang

Dieses Handbuch (Bedienungsanleitung)



Verpackung Nr. 1



Ladegerät

Das Netzteil ist von Land zu Land unterschiedlich.

Verpackung Nr. 2

USB-Ladekabel



3,5-mm-
Miniklinken-
Stereokabel für
MP3 oder Musik

3,5-mm-Headset-
Splitterkabel für
die Verwendung
mit PCs



Verpackung Nr. 3



Schutzhülle

Zubehör und Ersatzteile

Schutzhüllen

Zusätzliche Schutzhüllen in dunkel- oder hellgrau sind bei Ihrem Hörakustiker erhältlich.



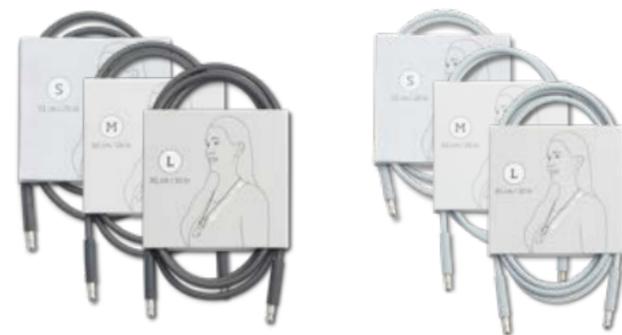
Schutzhüllen - Einzeltaster

Schutzhüllen in dunkel- oder hellgrau mit einem hervorstehenden Taster, der die „blinde“ Bedienung vereinfacht, sind bei Ihrem Hörakustiker erhältlich.



Ersatz-Halsschlaufen

Ersatz-Halsschlaufen in perl-schwarz oder weiß sind in drei Größen (kurz (51 cm), mittel (66 cm) und lang (81 cm)) bei Ihrem Hörakustiker erhältlich.



Gürtelclip

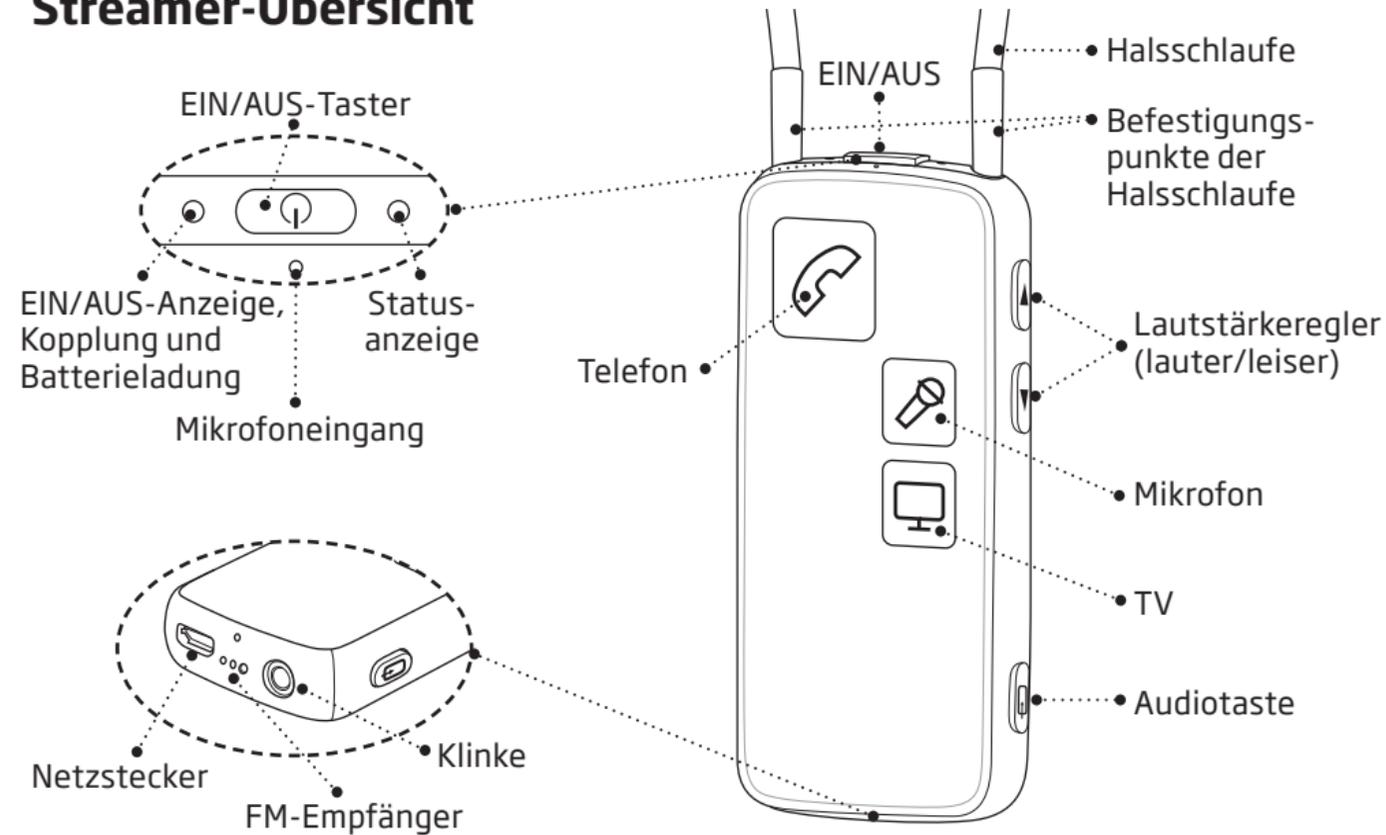
Gürtelclips in perl-schwarz oder weiß sind bei Ihrem Hörakustiker erhältlich.



WICHTIGER HINWEIS

Ausführliche Hinweise zum Funktionsumfang Ihres Hörgerätes finden Sie in der zugehörigen Bedienungsanleitung.

Streamer-Übersicht



Nutzen des Streamers mit der Halsschlaufe

Die Halsschleife ist ein wichtiger Teil des Streamer-Elektroniksystems. Sie dient als Antenne, um Klänge an Ihre Hörgeräte zu übertragen.

Für einen bestmöglichen Klang und eine möglichst lange Streaming-Dauer sollte der Streamer immer mit einer der beiliegenden Halsschleifen getragen werden. Dem Streamer liegen zwei Halsschleifen bei, eine lange und eine mittlere.

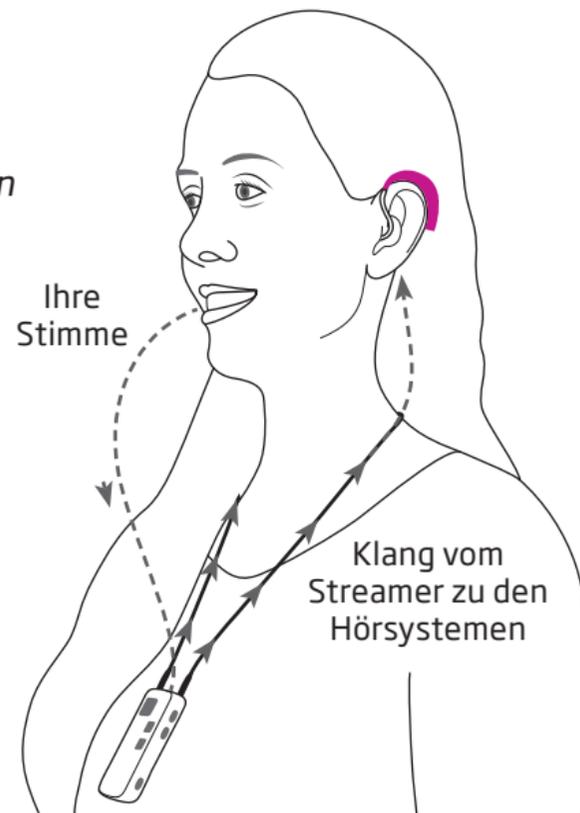
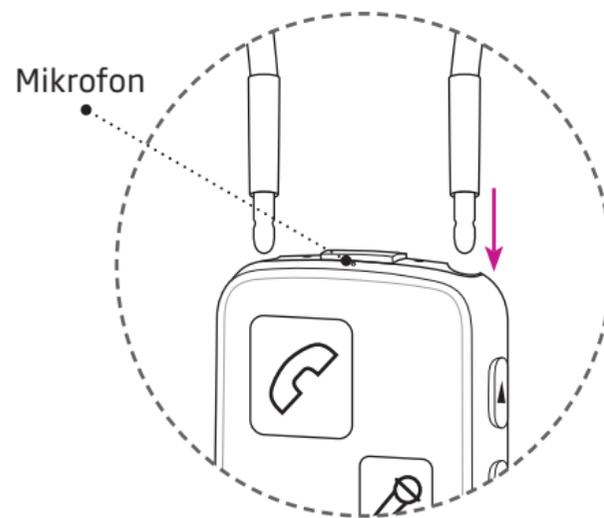
WICHTIGER HINWEIS

Nutzen Sie die Halsschleife vorsichtig. Um ein Strangulieren zu verhindern, öffnet sich die Halsschleife automatisch, falls sie an etwas hängenbleibt. Kürzen oder verändern Sie die Halsschleife nicht, indem Sie sie verknoten. Eine beschädigte Halsschleife muss umgehend ersetzt werden. Wenden Sie sich für einen Ersatz an Ihren Hörakustiker.

Befestigen der Halsschleife

Die Halsschleife rastet in die Löcher oben am Streamer ein.

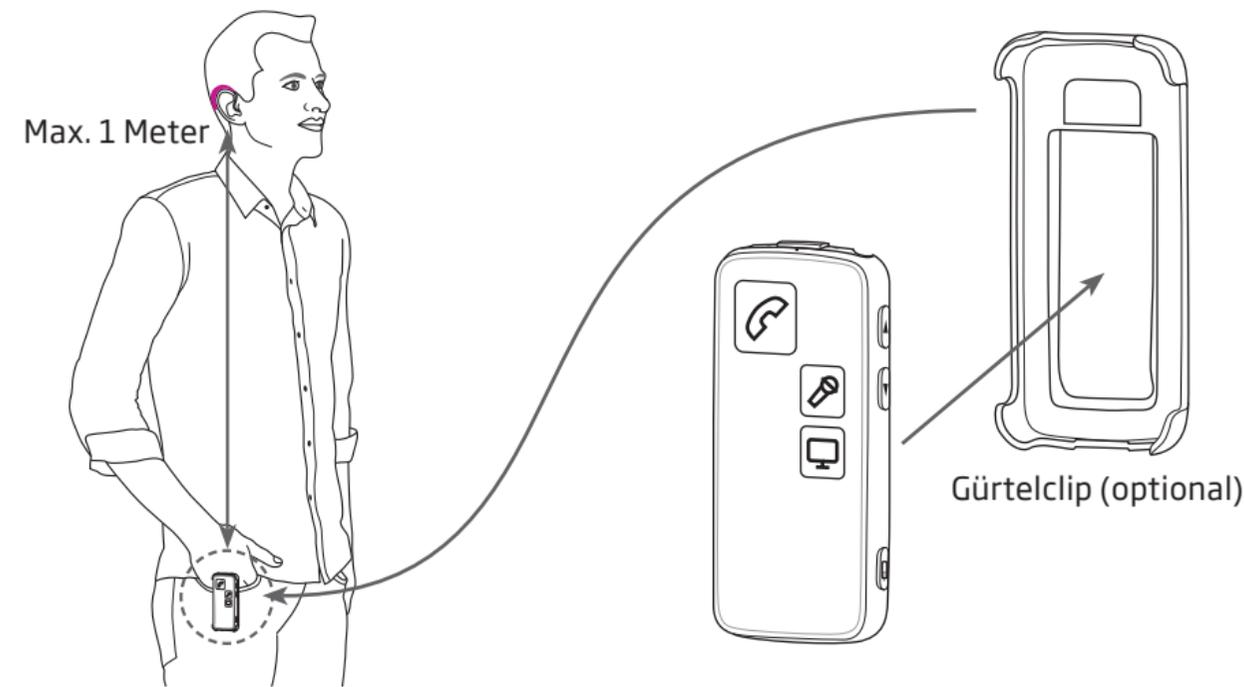
Achten Sie darauf, dass Ihre Stimme beim Sprechen durch den Streamer vom integrierten Mikrofon oben am Gerät erfasst wird.



Nutzen des Streamers ohne Halsschlaufe

Wenn Sie den Streamer ohne Halsschlaufe nutzen, muss der Abstand zum Hörsystem kleiner als einen Meter sein. Der Klang könnte dabei aussetzen, weshalb wir immer die Nutzung der Halsschlaufe empfehlen.

Beim Nutzen des Streamers ohne Halsschlaufe wird mehr Energie genutzt. Folglich verkürzt sich die Streaming-Dauer auf 5 Stunden bei voller Ladung.



Ein- und Ausschalten des Streamers

Einschalten

Drücken Sie die EIN/AUS-Taste oben am Streamer für 2 Sekunden, bis alle Leuchten vorn und oben blinken, um das Einschalten zu signalisieren.

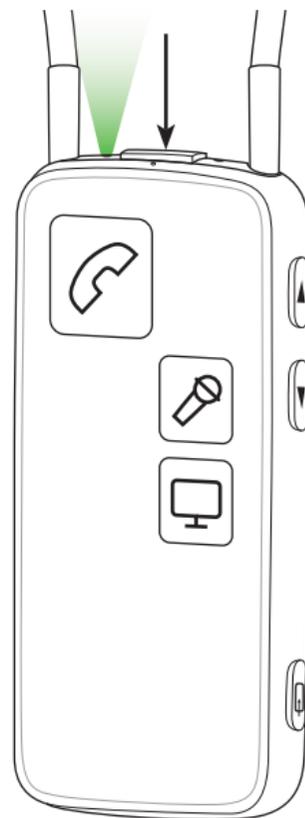
Lassen Sie die EIN/AUS-Taste los. Die Power-Anzeige oben am Streamer sollte nun zu Hellgrün verblässen.

Falls sich der Streamer nicht einschaltet, vergewissern Sie sich, dass er geladen ist.

Den Status des Streamers zeigen Sie an, indem Sie kurz die EIN/AUS-Taste drücken.

Ausschalten

Halten Sie die EIN/AUS-Taste oben am Streamer 2 Sekunden lang gedrückt, bis die grüne Power-Anzeige erlischt.



Status	Vorderseite	Beschreibung
	  	Der Streamer ist aus
	  	Nach dem Drücken der EIN/AUS-Taste für 2 Sekunden sind alle Leuchten für wenige Sekunden an, um anzuzeigen, dass der Streamer nun eingeschaltet ist.
	  	Der Streamer und das Mikrofon sind nun einsatzbereit.

Fernbedienung der Hörsysteme

Lautstärkereger (lauter/leiser)

Durch kurzes Drücken einer Lautstärketaste steuern Sie die Lautstärke der Hörsysteme. Sie hören kurze Bestätigungstöne in Ihren Hörsystemen.

Wechseln der Hörsystemprogramme

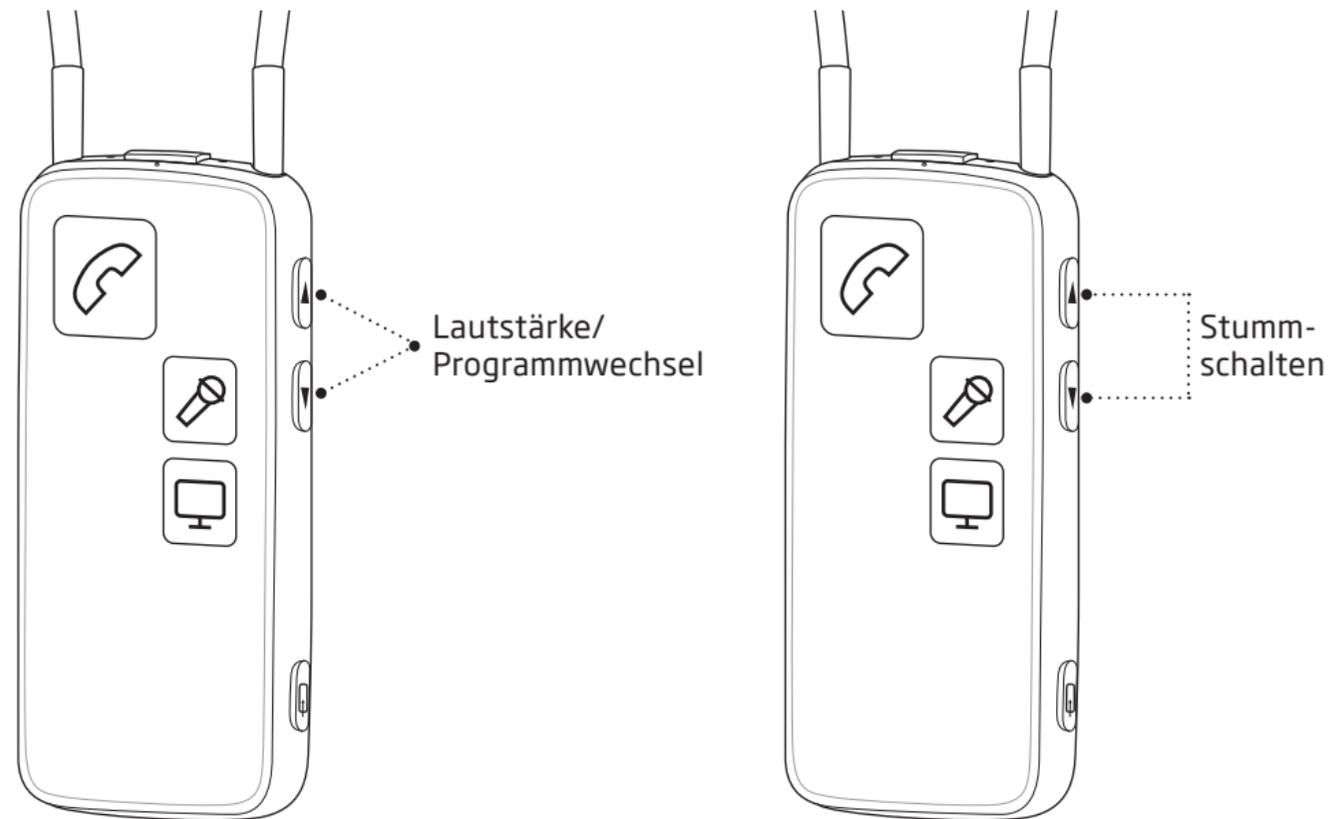
Sie können die Programme wechseln, indem Sie eine der Lautstärketasten für mehr als eine Sekunde gedrückt halten. Ein Programmwechsel wird durch einen Ton in Ihren Hörsystemen angezeigt.

Stummschalten der Hörsysteme

Sie können die Hörsysteme stummschalten, indem Sie BEIDE Lautstärketasten für 1 Sekunde gleichzeitig drücken.

WICHTIGER HINWEIS

Die Stummschaltfunktion ist nur bei den neuesten Oticon Hörsystemen verfügbar. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Hörakustiker. Obwohl der Streamer stummgeschaltet ist, funktioniert die Fernsteuerungsfunktion der Hörsysteme weiterhin.

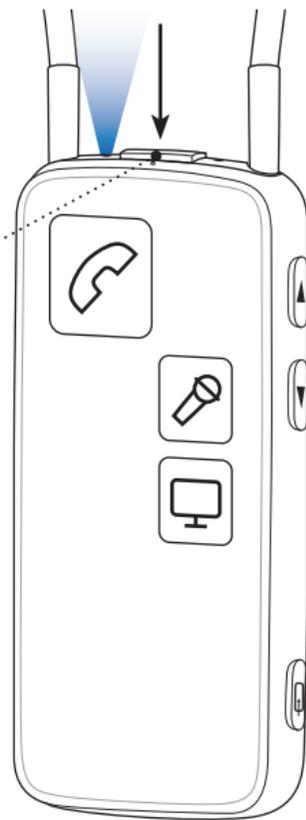


Koppeln des Streamers

Bevor der Streamer mit anderen Geräten wie Mobiltelefonen genutzt werden kann, müssen die beiden Geräte gekoppelt werden.

1. Schalten Sie den Streamer in den Kopplungsmodus.

Drücken und halten Sie die EIN/AUS-Taste für etwa 5 Sekunden, bis die Anzeige blau blinkt.



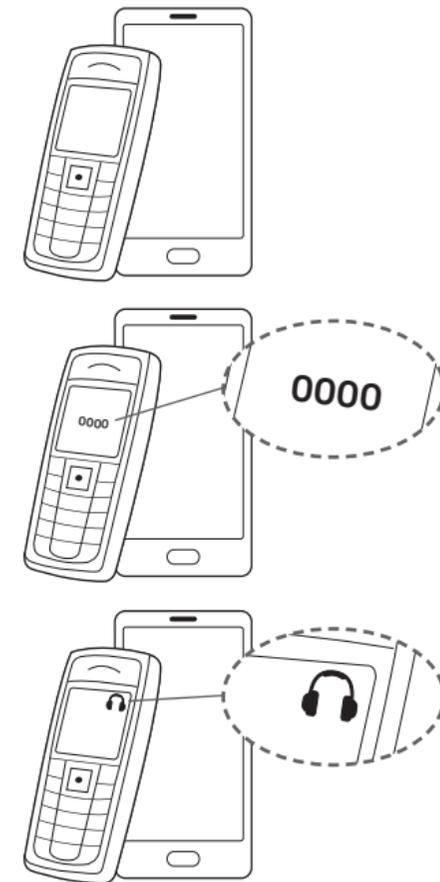
2. Schalten Sie das andere Gerät (z. B. Mobiltelefon) in den Kopplungsmodus.

Dies ist in der Regel im Einstellungsmenü des Telefons möglich. Konsultieren Sie die Bedienungsanleitung des Mobiltelefons z. B. unter „Koppeln“ oder „Verbinden“.

3. Das andere Gerät (Mobiltelefon) erfordert oftmals eine PIN.

Die PIN für den Streamer lautet 0 0 0 0 (vier Nullen).

4. Nach der Kopplung zeigt das Mobiltelefon in der Regel ein Headset-Symbol ein. Gleichzeitig leuchtet die Kopplungsanzeige des Streamers durchgängig blau.

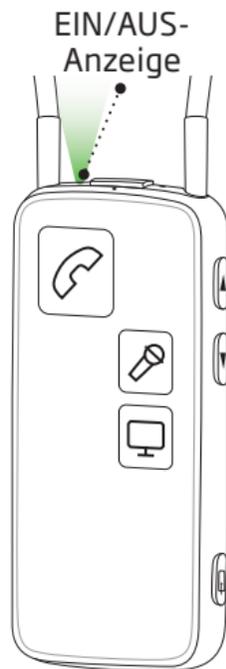


Laden des Streamers

Der Streamer nutzt eine wiederaufladbare Batterie. Für eine bestmögliche Leistung empfehlen wir, den Streamer einmal täglich zu laden.

Verbinden Sie das Kabel des beiliegenden Ladegeräts mit der Mikro-USB-Buchse an der Unterseite des Streamers **(A)**. Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Netzstrom. Der Ladevorgang wird bei eingeschaltetem Gerät durch eine grün blinkende Anzeige an der Oberseite angezeigt. Wenn das Gerät vollständig geladen ist, leuchtet die Anzeige durchgängig grün.

Der Ladevorgang wird bei ausgeschaltetem Gerät durch eine grün blinkende Anzeige an der Oberseite angezeigt. Die Anzeige erlischt, sobald das Gerät vollständig aufgeladen ist.



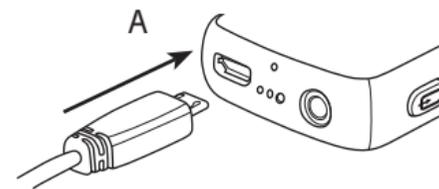
WICHTIGER HINWEIS

Verwenden Sie zum Laden des Streamers das mitgelieferte Originalnetzteil mit 5,0 V/1 A, CE-Kennzeichnung und Sicherheitszeichen.



Status	Vorderseite	Beschreibung
  		Laden - wenn ausgeschaltet; Statusanzeige blinkt grün.
  		Laden - wenn eingeschaltet (oder in Gebrauch); Statusanzeige wechselt von Dunkel- zu Hellgrün.

 Blinken  Farbwechsel

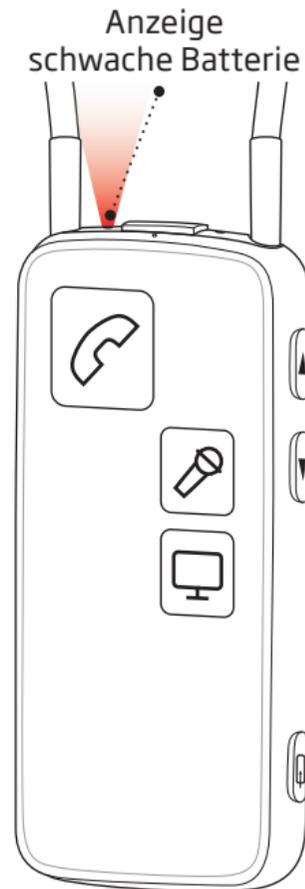


WICHTIGER HINWEIS

Beim Laden muss die Ladeanzeige wie hier beschrieben leuchten. Wenn die Ladeanzeige nicht wie beschrieben leuchtet, trennen Sie das Gerät vom Ladegerät und wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker.

Anzeige schwache Batterie

Der Streamer leuchtet dauerhaft rot, wenn die Batterie schwach ist (Restkapazität für 20 Minuten). Er blinkt rot, wenn die Batterie sehr schwach ist (Restkapazität für 5 Minuten).



Status	Vorderseite	Beschreibung
		Schwache Batterie - Restkapazität für 20 Minuten beim Streaming zu Hörsystemen
		Sehr schwache Batterie - Restkapazität für 5 Minuten beim Streaming zu Hörsystemen

Durchgängig Farbwechsel

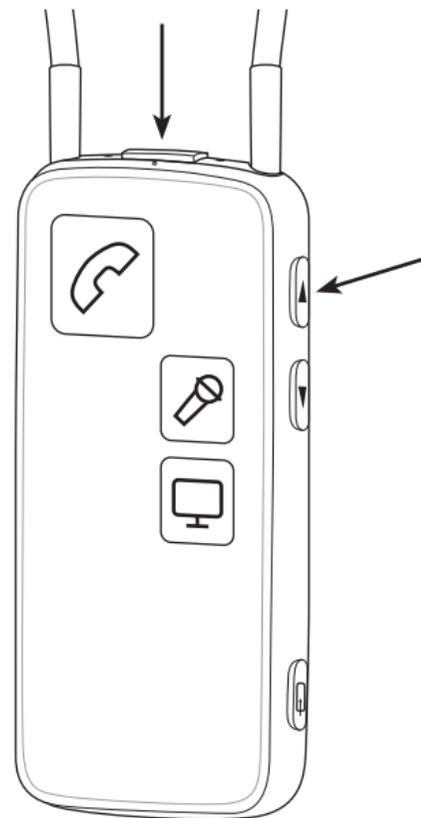
WICHTIGER HINWEIS

Die Batterie sollte nie vollständig entleert werden. Indem die Batterie vollständig geladen bleibt, verlängert sich ihre Lebensdauer. Die Batterie darf nicht selbstständig gewechselt werden.

Batteriekapazität und Ladedauer	
Batteriekapazität bei Verwendung der Halschlaufe	Bis zu 10 Stunden typischer täglicher Gebrauch: 2 Stunden Telefon, 6 Stunden TV und 2 Stunden Standby.
Batteriekapazität ohne Halschlaufe	Bis zu 5 Stunden typischer Gebrauch: 1 Stunde Telefon, 3 Stunden TV und 1 Stunde Standby.
Ladedauer der Batterie	2 Stunden für einen vollständigen Ladevorgang über das mitgelieferte Netzteil
Fernbedienung	Wenn der Streamer ausgeschaltet ist, funktioniert die Fernbedienung des Hörsystems für bis zu 6 Monate mit einer vollständigen Ladung.
Erwartete Batterie-lebensdauer	Die Streamer-Batterie hält mehr als 2 Jahre, wenn sie einmal täglich vollständig geladen wird.

Löschen von Kopplungen

Falls Sie Probleme beim Koppeln haben, können Sie alle Kopplungen löschen, indem Sie die EIN/AUS-Taste und die Lautstärketaste „Lauter“ gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt halten.



Status	Vorderseite	Beschreibung
 		Streamer ist im Kopplungsmodus
 		Kopplung ist abgeschlossen
 		Streamer ist eingeschaltet

 Konstant  Blinkend

Statische Elektrizität

Falls der Streamer einer elektrostatischen Entladung ausgesetzt wird, könnte das Streaming unterbrochen werden. Der Streamer wird in diesem Fall standardmäßig neu gestartet, und Sie können Ihr Streaming fortsetzen.

Weitere Informationen zum Herstellen von spezifischen Streaming-Verbindungen finden Sie im Abschnitt „Funktionen“ in dieser Bedienungsanleitung.

Reinigung und Pflege

Der Streamer ist ein versiegeltes Gerät, das nur minimaler Pflege bedarf. Schmutz, Feuchtigkeit oder Fett müssen mit einem weichen, trockenen Tuch entfernt werden. Der Streamer sollte regelmäßig gereinigt werden. Der Mikrofoneingang und die Anschlüsse für den Audioeingang, die Halsschleife und das Ladegerät müssen sauber gehalten werden.

WICHTIGER HINWEIS

Reinigen Sie den Streamer mit einem weichen, feuchten Tuch. Der Streamer und die Halsschleife dürfen keinesfalls gewaschen oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

Primärfunktionen

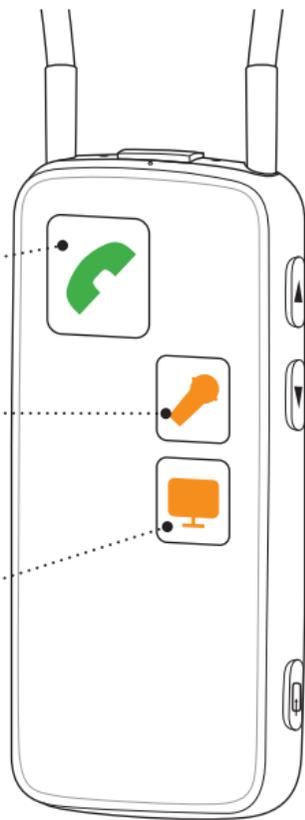
Die Streamer-Schnittstelle ermöglicht Ihnen eine optimale Gerätenutzung in den folgenden täglichen Situationen:

1. Nutzung eines Mobiltelefons über Bluetooth*

Nutzung einer ConnectLine Telefonlösung (separat erhältlich) mit einem analogen Festnetztelefon*

2. Nutzung eines ConnectLine Mikrofons (separat erhältlich), um das Hören eines gewählten Sprechers aus der Ferne oder in sehr lauten Situationen zu verbessern.

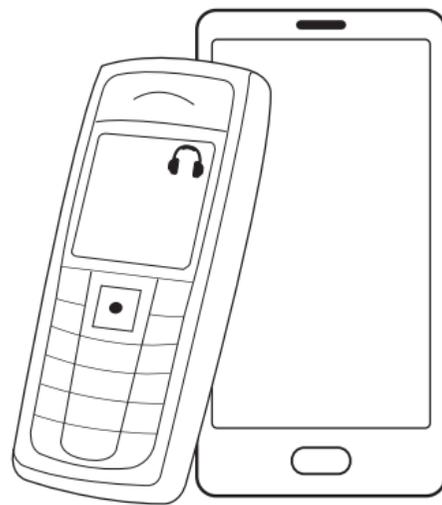
3. Nutzung einer ConnectLine TV-Lösung (separat erhältlich), um Ton vom Fernseher kabellos an Ihre Hörgeräte zu übertragen*.



*So werden Streamer und Hörgeräte in ein kabelloses Headset verwandelt.

Mobiltelefon

Damit Sie während der Nutzung des Streamers Anrufe tätigen und annehmen können, müssen Sie sicherstellen, dass der Streamer und das Mobiltelefon gekoppelt, eingeschaltet und in einer Reichweite von maximal 10 Metern zueinander sind. Ihr Mobiltelefon zeigt oftmals über ein kleines Headset-Symbol an, dass es mit dem Streamer verbunden ist.



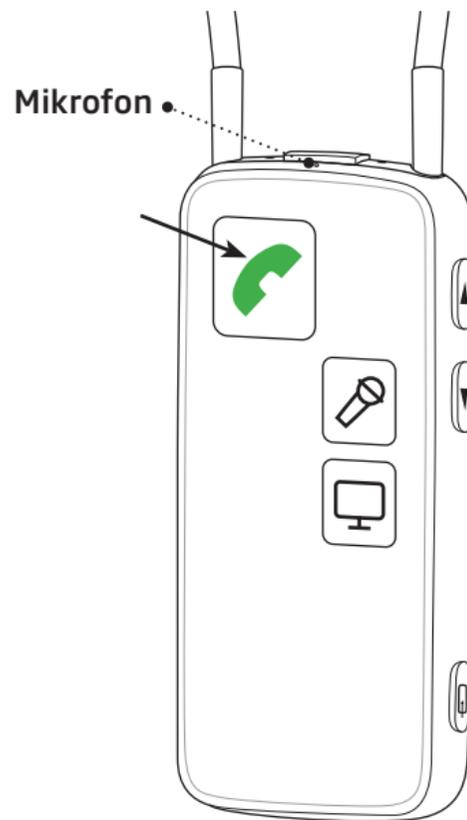
Beantworten eines Anrufs

Vergewissern Sie sich, dass Sie in das Mikrofon des Streamers sprechen können.

Wenn Ihr Mobiltelefon klingelt, hören Sie einen Anruf-Infoton in Ihren Hörsystemen. Gleichzeitig blinken die Telefontaste und die Statusanzeige am Streamer grün.

Drücken Sie kurz die Telefontaste am Streamer, um den Anruf zu beantworten. Sie hören einen kurzen Infoton in Ihren Hörsystemen. Die Telefontaste und Statusanzeige leuchten nun durchgängig grün.

Um den Anruf zu beenden, drücken Sie einfach kurz die Telefontaste am Streamer.



Status	Vorderseite	Beschreibung
		Streamer ist eingeschaltet und bereit
		Telefonanzeige und obere Statusanzeige blinken grün. Sie hören einen Anruf-Infoton in Ihren Hörsystemen.
		Wenn der Anruf verbunden ist, hören Sie einen Infoton, der die Beantwortung des Anrufs bestätigt. Sie können nun den Anrufer hören und mit ihm sprechen.

 Konstant  Blinkend

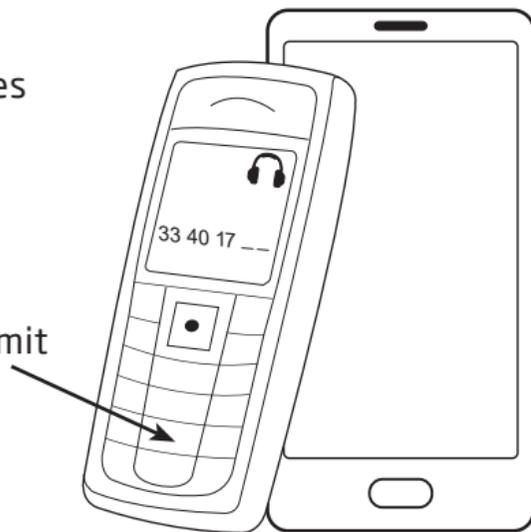
Tätigen eines Anrufs

Vergewissern Sie sich, dass Sie in das Mikrofon des Streamers sprechen können.

Um einen Anruf zu tätigen, benötigen Sie nur das Mobiltelefon. Sie müssen am Streamer nichts betätigen. Geben Sie einfach die anzurufende Telefonnummer ein. Der Anruf wird automatisch mit dem Streamer verbunden.

Die Telefontaste und obere Statusanzeige am Streamer wechseln zu Grün, und Sie hören einen Infoton in Ihren Hörsystemen. Dieser gibt an, dass der Anruf nun über den Streamer mit Ihren Hörsystemen verbunden ist.

Um den Anruf zu beenden, drücken Sie einfach die „Anruf beenden“-Taste auf dem Telefon oder kurz die Telefontaste am Streamer.



Status	Vorderseite	Beschreibung
  		Streamer ist eingeschaltet und bereit
  		Wenn der Anruf verbunden ist, hören Sie einen Infoton, der die Verbindung des Anrufs bestätigt. Sie können nun den Anrufer hören und mit ihm sprechen.

 Konstant  Blinkend

Personalisierung von Mobiltelefonfunktionen

Die folgenden Mobiltelefonfunktionen können durch Ihren Hörakustiker aktiviert oder deaktiviert werden.

Anruf ablehnen - standardmäßig aktiviert

Ein eingehender Anruf kann abgelehnt werden, indem Sie kurz die Lautstärketaste „Lauter“ am Streamer drücken.

Sprachsteuerung - standardmäßig aktiviert

Ein kurzes Drücken der Telefontaste aktiviert die Sprachsteuerung (falls diese von Ihrem Mobiltelefon unterstützt wird und Sie sich nicht in Reichweite eines ConnectLine Telefon-Adapters befinden).

Wahlwiederholung - standardmäßig aktiviert

Durch Drücken und Halten der Telefontaste wird die Wahlwiederholung aktiviert (falls diese vom Mobiltelefon unterstützt wird).

Anruf weiterleiten - standardmäßig aktiviert

Durch Drücken und Halten der Telefontaste wird ein aktiver Anruf zurück an das Mobiltelefon geleitet.

Alle Fronttasten beantworten Anruf - standardmäßig aktiviert

Bei Deaktivierung werden Anrufe nur durch Drücken der Telefontaste am Streamer beantwortet.

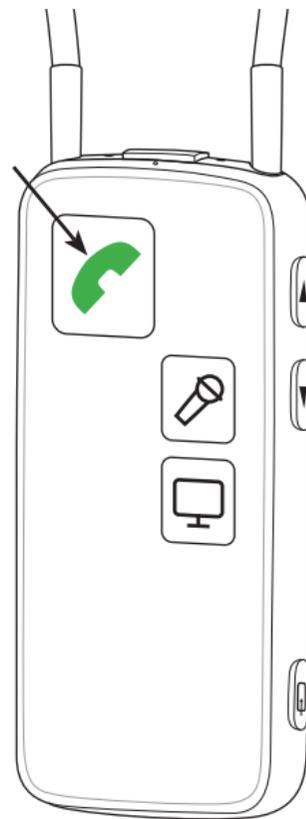
Eingehende Verbindungen (A2DP) ermöglichen - standardmäßig deaktiviert

Bei Aktivierung können andere Geräte (z. B. iPods, Computer und Mobiltelefone) das Audio-Streaming aktivieren, um beispielsweise bei eingehenden Textnachrichten zu informieren oder Musik von einem gekoppelten und verbundenen Mobiltelefon zu starten.

ConnectLine Telefonlösung

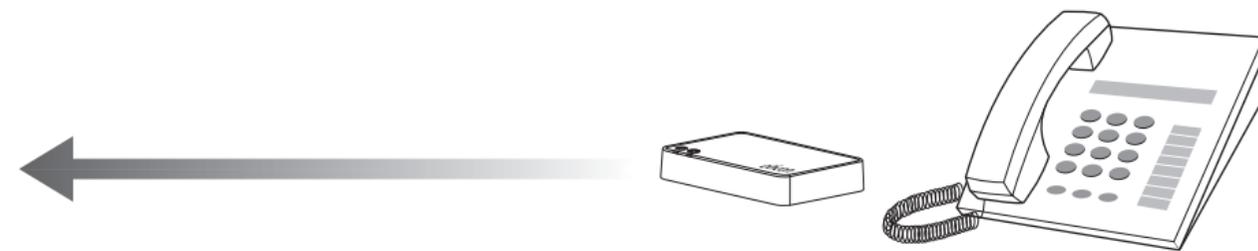
Der Streamer kann mittels einer separat erhältlichen ConnectLine Telefonlösung auch mit einem herkömmlichen analogen Festnetztelefon genutzt werden.

Weitere Informationen zur Nutzung einer ConnectLine Telefonlösung finden Sie in der Bedienungsanleitung des ConnectLine Telefon-Adapters.



Status	Vorderseite	Beschreibung
		Streamer ist eingeschaltet und bereit
		Streamer ist verbunden - Sie können den Anrufer hören und mit ihm sprechen.

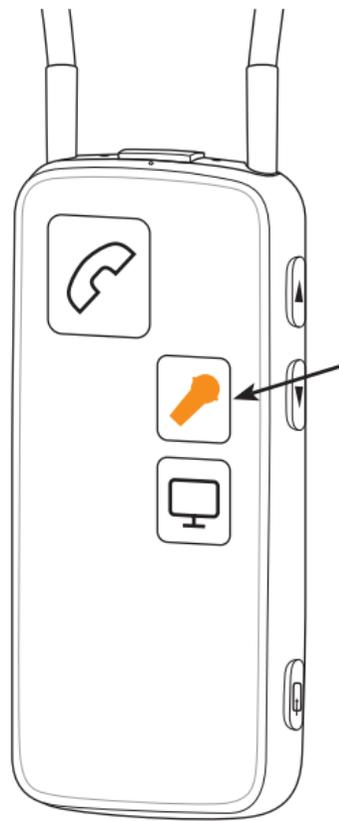
Konstant



ConnectLine Mikrofon

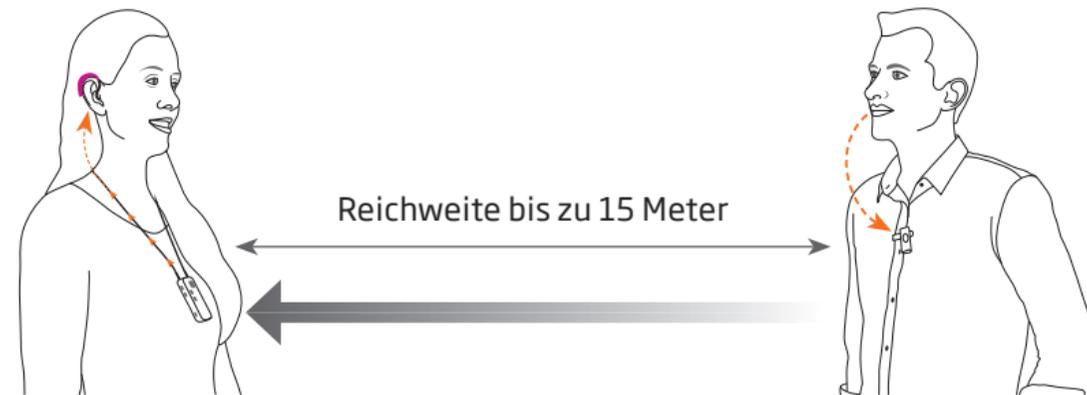
Ein ConnectLine Mikrofon ist als separates Zubehör erhältlich. Gesprochenes von Personen, die das Mikrofon tragen, wird über den Streamer an die Person mit Oticon Hörgeräten übertragen.

Weitere Informationen zur Nutzung einer ConnectLine Mikrofonlösung finden Sie in der Bedienungsanleitung des ConnectLine Mikrofons.



Status	Vorderseite	Beschreibung
  		Streamer ist eingeschaltet und bereit
  		Bei Verbindung mit dem Mikrofon - Das Mikrofon überträgt Klänge an Ihre Hörsysteme.

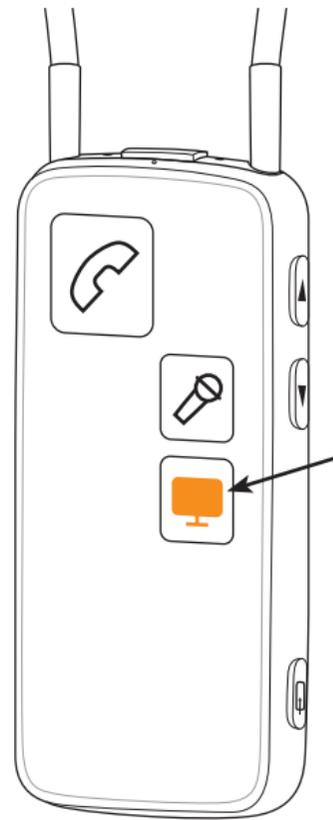
  Konstant



ConnectLine TV-Lösung

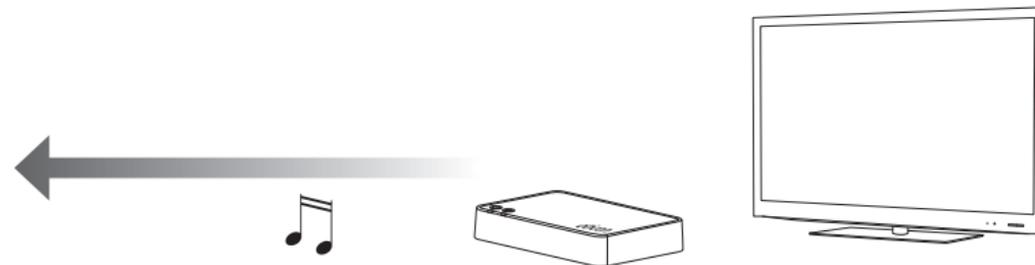
Eine ConnectLine TV-Lösung ist als separates Zubehör erhältlich, das Klänge von einem Fernsehgerät über den Streamer an Ihre Oticon Hörsysteme überträgt.

Weitere Informationen zur Nutzung einer ConnectLine TV-Lösung finden Sie in der Bedienungsanleitung des ConnectLine TV Adapters.



Status	Vorderseite	
		Streamer ist eingeschaltet und bereit
		Verbindung mit Fernsehgerät wird hergestellt
		Streamer ist verbunden - TV-Klänge werden an Hörsysteme übertragen

Konstant Blinkend



ConnectLine App

Die App für iPhone®, iPad®, iPod touch® und Android™-Geräte ermöglicht eine intuitive und diskrete Steuerung der Hörsysteme und des ConnectLine Systems. Außerdem bietet es die Möglichkeit, die Funktionen des ConnectLine Systems anzupassen.

Die App ist im App Store® und in Google Play™ erhältlich.



Informationen zur Kompatibilität finden Sie unter www.oticon.de/compatibility.

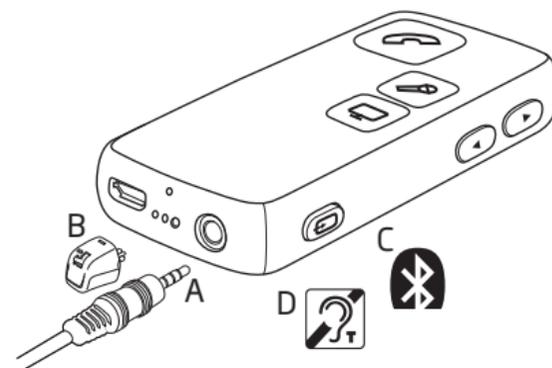
Die Nutzung von „Made for Apple“-Schildern bedeutet, dass ein Zubehörteil speziell für die Verbindung mit den abgebildeten Apple Produkten vorgesehen ist und durch den Entwickler für die Erfüllung der Apple Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheitsrichtlinien und gesetzlicher Vorschriften.

Apple, das Apple-Logo, iPhone, iPad und iPod sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc. App Store ist eine Dienstleistungsmarke der Apple Inc. Android, Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google LLC. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod, iPhone oder iPad die Leistung der Funkverbindung beeinträchtigen kann.

Sekundärfunktionen

Der Streamer kann mit einer Vielzahl von standardmäßigen Peripheriegeräten wie MP3-Playern, Computern usw. genutzt werden.

Dabei gelten folgende Prioritäten.

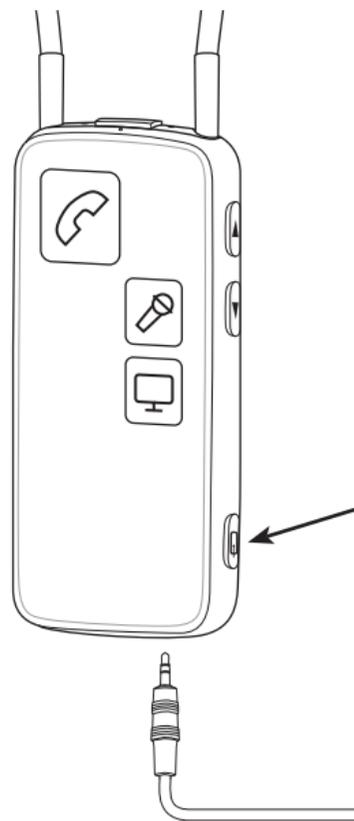


A	Priorität 1	Ein-/Ausgang für Miniklinke (falls verbunden)	Kurzes Drücken der Audiotaste
B	Priorität 2	FM (falls verbunden)	Kurzes Drücken der Audiotaste
C	Priorität 3	Kabelloses Bluetooth (integriert)	Kurzes Drücken der Audiotaste
D	Priorität 4	T-Spulen Hörer (integriert)	Drücken und Halten der Audiotaste für 2 Sekunden

Musik- oder Audiokabel

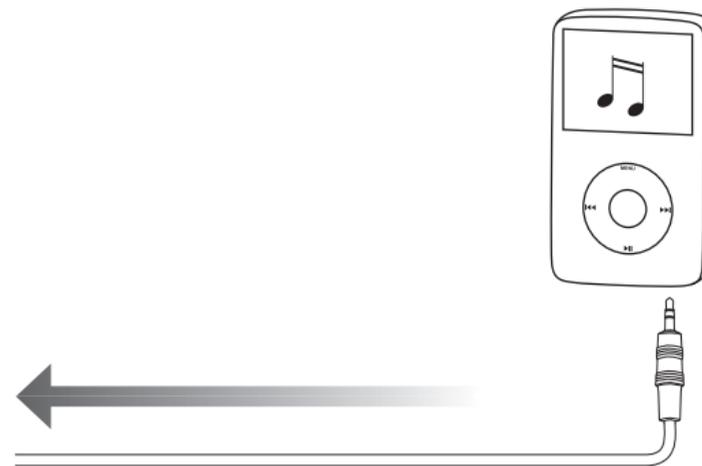
Durch das Verbinden des beiliegenden Miniklinkenkabels können Sie Musik/Audio von zahlreichen Geräten hören.

Drücken Sie zum Hören von Audio mit Ihrem Gerät kurz die Audiotaste. Wenn das Kabel verbunden ist, erfolgt das Streaming automatisch.



Status	Vorderseite	Beschreibung
  		Streamer ist eingeschaltet und bereit
  		Sie hören einen Infoton gefolgt vom Audiosignal des Geräts.

  Konstant

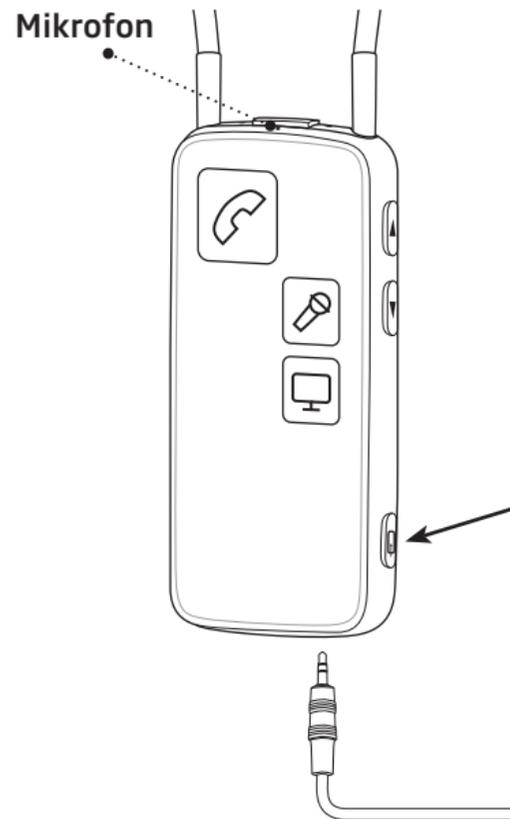


Headset-Kabel

Vergewissern Sie sich, dass Sie in das Mikrofon des Streamers sprechen können.

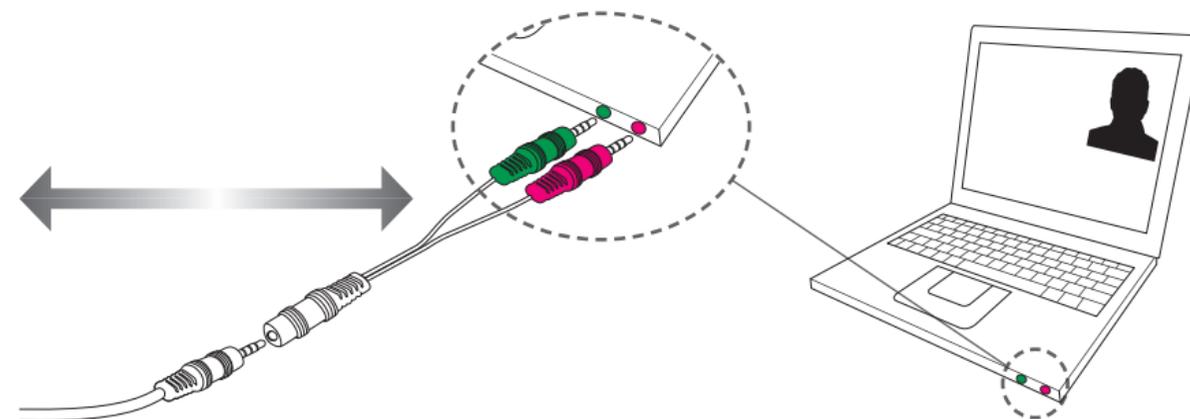
Durch das Verbinden des Miniklinkenkabels und des beiliegenden Headset-Splitterkabels können Sie den Streamer als Headset mit Ihrem Computer nutzen.

Drücken Sie für die Headset-Funktion kurz die Audiotaste.



Status	Vorderseite	Beschreibung
  		Streamer ist eingeschaltet und bereit
  		Sie hören einen Infoton - Sie können Ihren Gesprächspartner nun hören und mit ihm sprechen.

  Konstant



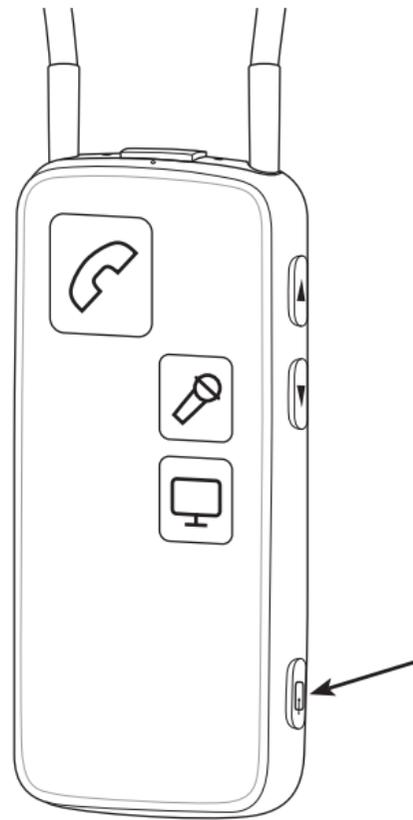
Kabellose Musik oder kabelloses Audio

Damit Sie kabellos Musik oder Audio z. B. von einem MP3-Player oder einem Computer mit integriertem Bluetooth hören können, müssen Sie sicherstellen, dass das Gerät mit Ihrem Streamer gekoppelt ist, beide Geräte eingeschaltet sind und sich innerhalb der Reichweite (< 10 Meter) befinden.

Um Musik von beispielsweise einem Mobiltelefon zu hören, drücken Sie die Audiotaste, bevor Sie den Musikplayer starten.

Automatische Verbindungen ermöglichen - standardmäßig deaktiviert

Falls diese Funktion von Ihrem Hörakustiker aktiviert wurde, können iPods, Computer und Mobiltelefone automatisch das Audio-Streaming aktivieren. Das bezieht sich zum Beispiel auf die Information über eingehende Textnachrichten oder das Starten der Musik von gekoppelten und verbundenen Mobiltelefonen.



Status	Vorderseite	Beschreibung
		Streamer ist eingeschaltet und bereit
		Streamer verbindet sich mit Musik- oder Audiogerät.
		Bei einer Verbindung hören Sie einen Infoton gefolgt vom Audiosignal des Geräts.

Konstant Blinkend

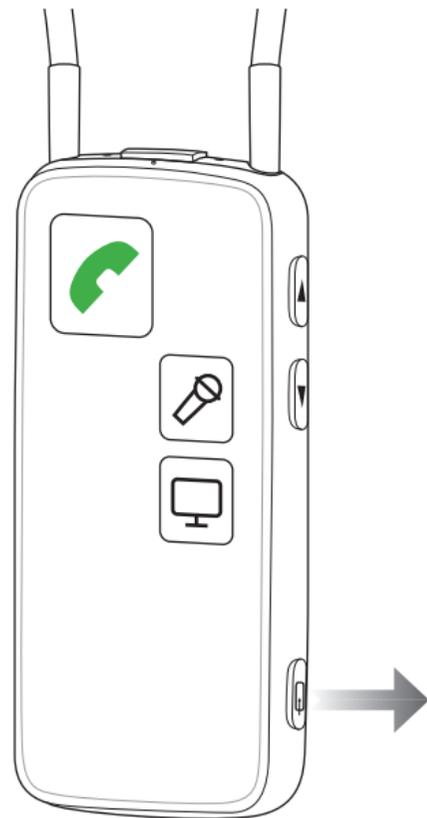


Kabelloses Headset

Vergewissern Sie sich, dass Sie in das Mikrofon des Streamers sprechen können.

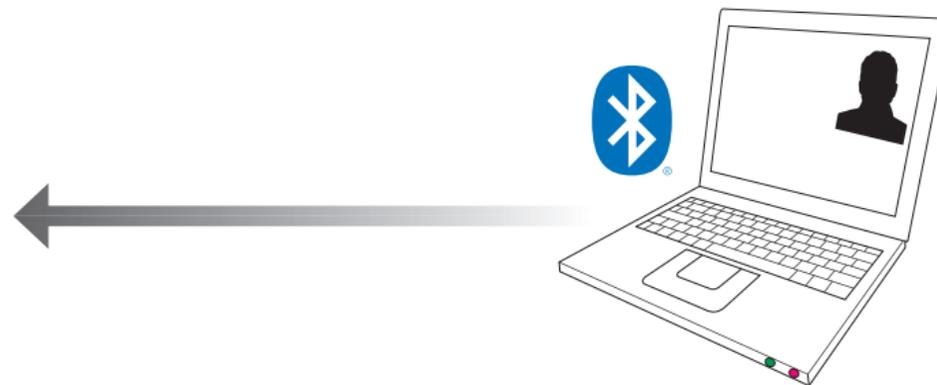
Stellen Sie beim Koppeln mit einem Computer sicher, dass der Streamer als Headset-Gerät gekoppelt ist.

Bei der Nutzung der Headset-Funktion erfolgt die Anrufsteuerung über den Computer.



Status	Vorderseite	Beschreibung
		Streamer ist eingeschaltet und bereit
		Streamer verbindet sich mit Musik- oder Audiogerät.
		Bei einer Verbindung hören Sie einen Infoton gefolgt vom Audiosignal des Geräts.

Konstant Blinkend

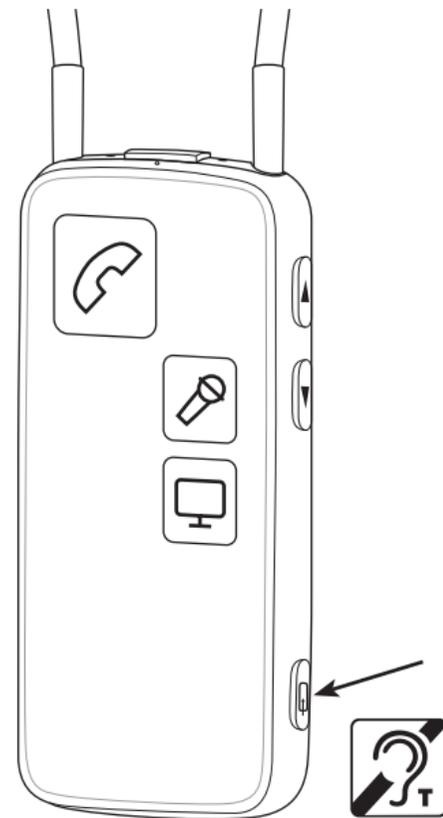


T-Spule (integriert)

Der Streamer verfügt über einen integrierten Induktionsspulenhörer (T-Spule).

Um Klänge vom Induktionsspulenhörer zu empfangen, drücken und halten Sie die Audiotaste für 2 Sekunden.

Bitte beachten Sie, dass der Vorgang so geändert werden kann, dass die T-Spule durch ein kurzes Drücken aktiviert wird.



Status	Vorderseite	Beschreibung
		Streamer ist eingeschaltet und bereit
		Bei einer Verbindung hören Sie einen Infoton gefolgt vom Audiosignal des T-Spulensystems.

Konstant

FM-Empfänger (optional)

Ein FM-Empfänger kann an die Euro-Steckbuchse unten am Streamer angeschlossen werden. Der Empfänger dient zum Empfangen von FM-Signalen von einem FM-Sender, der typischerweise von einem Lehrer getragen wird.

Verbinden Sie einfach den FM-Empfänger und drücken Sie kurz die Audiotaste. Wenn der FM-Sender und -Empfänger synchronisiert sind und sich auf dem gleichen Kanal befinden, wird das FM-Signal von den Hörsystemen empfangen.

Falls der FM-Empfänger über einen Schalter verfügt, positionieren Sie ihn auf 00.



Status	Vorderseite	Beschreibung
		Streamer ist eingeschaltet und bereit. FM-Empfänger ist eingeschaltet und bereit für Kanalsynchronisierung.
		Bei einer Verbindung hören Sie einen Infoton gefolgt vom Audiosignal des Geräts.

Konstant

WICHTIGER HINWEIS

Stellen Sie bei einer erforderlichen FM-Kanalsynchronisierung sicher, dass der Streamer eingeschaltet ist, jedoch keine Klänge von den Hörsystemen streamt.

Warnhinweise

Um Ihre Sicherheit und eine korrekte Verwendung zu gewährleisten, sollten Sie sich vor der Verwendung des Streamer Pro umfassend mit den folgenden allgemeinen Warnhinweisen vertraut machen. Wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker, wenn Ihr Streamer Pro nicht erwartungsgemäß funktioniert oder aufgrund der Verwendung schwerwiegende Zwischenfälle auftreten. Ihr Hörakustiker kann Sie bei Störungen unterstützen und diese an den Hersteller und/oder nationale Behörden melden, sofern erforderlich.

Verbindung mit externen Geräten

Der sichere Gebrauch von Streamer Pro, wenn er mit einem AUX-Eingangskabel verbunden oder über ein USB-Kabel direkt an ein externes Gerät angeschlossen wird, wird durch die externe Signalquelle bestimmt. Bei Verbindung des Geräts mit einem netzbetriebenen externen Gerät muss dieses Gerät die Standards IEC 62368-1 oder vergleichbare Sicherheitsnormen erfüllen.

Wiederaufladbare Batterie

Dadurch kann der Streamer beschädigt werden. Versuchen Sie keinesfalls, die Batterie selbst zu wechseln. Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, falls ein Batteriewechsel erforderlich ist. Die Garantie erlischt, wenn Anzeichen von Fremdeinwirkung zu erkennen sind.

Die Sicherheit beim Laden der Batterie über das USB-Kabel wird durch die externe Stromquelle bestimmt. Bei Verbindung des Geräts mit einem netzbetriebenen externen Gerät muss dieses Gerät die Standards IEC 62368-1 oder vergleichbare Sicherheitsnormen erfüllen.

Erstickengefahr durch Verschlucken der Batterien oder andere Kleinteile

Der Streamer, seine Teile sowie seine Batterien müssen außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen aufbewahrt werden, die Teile verschlucken oder sich auf andere Weise damit verletzen können.

Suchen Sie bei Verschlucken einer Batterie, eines Hörgeräts oder eines Kleinteils bitte sofort einen Arzt auf.

Vermeidung von Fehlbedienung

Halten Sie Ihren Streamer zu Ihrer eigenen Sicherheit und zur Vermeidung von unsachgemäßem Gebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern oder anderer Personen.

Verwenden des Streamers mit Halsschlaufe

Sollte die Halsschlaufe beim Tragen plötzlich irgendwo hängenbleiben, ist sie so konstruiert, dass sie sich automatisch löst. Die Halsschlaufe darf daher keinesfalls gekürzt oder unbefugt verändert werden. Die Halsschlaufe darf nicht von Kindern genutzt werden, die weniger als 11 kg wiegen.

Hitze und Chemikalien

Setzen Sie den Streamer keiner übermäßigen Hitze aus, etwa in einem in der Sonne geparkten Auto. Der Streamer darf keinesfalls in einer Mikrowelle oder einem Ofen getrocknet werden. Die Chemikalien in Kosmetik, Haarspray, Parfüm, Rasierwasser, Sonnencreme und Insektensprays können den Streamer beschädigen. Legen Sie vor der Anwendung solcher Produkte den Streamer

stets weit weg und verwenden Sie ihn erst wieder, nachdem diese Produkte getrocknet sind.

Röntgen-/CT-/MR-/PET-Untersuchung, Elektrotherapie bzw. chirurgischer Eingriff

Tragen Sie den Streamer nicht während einer Röntgen-/CT-/MR-/PET-Untersuchung bzw. bei einer Elektrotherapie oder einem chirurgischen Eingriff, da er in Folge der dabei auftretenden starken Magnetfelder beschädigt werden könnte.

Aktive Implantate

Streamer Pro wurde gründlich getestet und gemäß den internationalen Standards für die Exposition des Menschen (Spezifische Absorptionsrate - SAR), der induzierten elektromagnetischen Energie und Spannungen im menschlichen Körper als unschädlich für die menschliche Gesundheit befunden. Die Expositionswerte liegen weit unter den international anerkannten Sicherheitsgrenzwerten für SAR, induzierte elektromagnetische Energie und Spannungen im menschlichen Körper, die in den Normen für

Warnhinweise

die menschliche Gesundheit bei Koexistenz mit aktiven medizinischen Implantaten wie Herzschrittmachern und Herzdefibrillatoren definiert sind.

Mögliche Nebenwirkungen

Das zur Herstellung Ihres Streamers verwendete nicht allergene Material kann in seltenen Fällen zu Hautirritationen oder anderen Nebenwirkungen führen.

Sollten diese Nebenwirkungen auftreten, wenden Sie sich bitte an einen Arzt.

Nutzung im Straßenverkehr

Der Gebrauch des Streamers während der Fahrt kann Sie ablenken. Achten Sie bei der Verwendung des Streamers auf Ihre Umgebung.

Befolgen Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften bezüglich der Nutzung von Kommunikationsgeräten im Straßenverkehr.

Gebrauch im Flugzeug

Der Streamer enthält Bluetooth. Der Streamer darf nicht an Bord von Flugzeugen genutzt werden, es sei denn, dies wird vom Flugpersonal ausdrücklich erlaubt.

Explosionsgefährdung

Die Verwendung des Streamers unter normalen Betriebsbedingungen stellt keine Gefahr dar. Der Streamer wurde nicht auf Einhaltung internationaler Standards in explosionsgefährdeten Umgebungen getestet.

Verwenden Sie den Streamer daher nicht in explosionsgefährdeten Bereichen wie z. B. Bergwerken, sauerstoffreichen Umgebungen oder in Bereichen, in denen brennbare Anästhesiemittel verwendet werden.

Interferenzen

Der Streamer wurde nach den strengsten internationalen Standards getestet, um das Auftreten funktechnischer Störungen zu vermeiden. Es können jedoch Interferenzen mit

dem Streamer und anderen Geräten auftreten (z. B. mit Mobiltelefonen, CB-Funkgeräten, Alarmsystemen in Kaufhäusern und anderen Kabellosgeräten). Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen dem Streamer und der Störquelle.

Nutzung von Drittanbieterzubehör

Verwenden Sie nur Zubehör, Umwandler oder Kabel, die vom Hersteller geliefert wurden. Inkompatibles Zubehör kann die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Ihres Geräts verringern.

Aufladen

Laden Sie Streamer Pro alle 6 Monate auf, um während der Lagerung mögliche Schäden an der Batterie zu vermeiden.

Handy Kompatibilität

Unter www.oticon.de/compatibility finden Sie eine Liste der Mobiltelefone, die umfassend durch Oticon getestet wurden und dabei die minimalen Anforderungen für die Kompatibilität von ConnectLine erfüllt haben. Oticon übernimmt jedoch keine Verantwortung für eine Kompatibilität. Insbesondere übernimmt Oticon keine Verantwortung für eine Inkompatibilität aufgrund von zukünftigen Aktualisierungen von Mobiltelefonen noch für andere Inkompatibilitätsfälle, die nicht nur Tests belegt und/oder ermittelt wurden. Oticon übernimmt keine finanzielle Verantwortung im Hinblick auf die Erstattung von Mobiltelefonen, die nicht wie erwartet funktionieren. Vor dem Kauf eines neuen Mobiltelefons wird Ihnen geraten, die oben genannte Liste zu konsultieren.

Nutzungsbedingungen

Betriebsbedingungen	Temperatur: +10 bis 45 °C Luftfeuchte: 85 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend Luftdruck: 700 bis 1060 hPa
Transport- und Lagerbedingungen	Temperatur und Luftfeuchte sollten die nachstehenden Grenzwerte über einen längeren Zeitraum bei Transport und Lagerung nicht überschreiten. Temperatur: -20 bis +60 °C Luftfeuchte: 85 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend Luftdruck: 700 bis 1060 hPa

Internationale Garantie

Ihr Gerät verfügt über eine auf 12 Monate befristete internationale Garantie auf Material und Ausführung, beginnend ab dem Zeitpunkt der an Sie erfolgenden Lieferung. Diese eingeschränkte Garantie bezieht sich nur auf Herstellungs- und Materialfehler des Geräts, nicht jedoch auf Zubehör wie Batterien, Kabel, Netzteile usw. Probleme, die durch falsche/unsachgemäße Handhabung oder Pflege, übermäßigen Gebrauch, Unfälle, unsachgemäße Reparaturen durch Unbefugte, Verwendung unter hoher Korrosionsbelastung, Eindringen von Fremdkörpern oder fehlerhafte Einstellungen entstehen, sind durch die eingeschränkte Garantie NICHT abgedeckt oder können zu deren Verlust führen. Im Rahmen dieser Garantie wird der Hersteller nach eigenem Ermessen entscheiden, ob das Gerät repariert oder durch ein entsprechendes Modell ersetzt wird. Die genannte Garantie berührt nicht die

gesetzlichen Rechte, die Sie möglicherweise nach den geltenden nationalen Rechtsvorschriften für den Verkauf von Konsumgütern haben. Ihr Hörakustiker hat möglicherweise eine Garantie ausgestellt, die über die Bestimmungen dieser beschränkten Garantie hinausgeht. Bitte konsultieren Sie ihn für weitere Informationen.

Service

Wenden Sie sich bei Fragen, Problemen oder Wünschen in Bezug auf Ihren Streamer Pro am besten an Ihren Hörakustiker. Dieser kann viele technische Schwierigkeiten sofort beheben oder einen autorisierten Reparaturbetrieb einschalten. Ihr Hörakustiker kann Ihnen behilflich sein, wenn Sie die Garantieleistung des Herstellers in Anspruch nehmen möchten. Für seine Dienstleistungen kann Ihr Hörakustiker eine Gebühr verlangen.

Garantie

Zertifikat

Name des Käufers: _____

Hörakustiker: _____

Adresse des Hörakustikers: _____

Rufnummer des Hörakustikers: _____

Kaufdatum: _____

Garantiezeit: _____ Monat: _____

Serien-Nr.: _____

Technische Information

Modell	Streamer Pro 1.3
GTI-Nummer	05707131379399

Der Streamer ist mit einem Funkempfänger ausgestattet, der auf Basis einer magnetischen Induktionstechnologie für Kurzstreckenübertragung arbeitet; die Frequenz beträgt 3,84 MHz. Die magnetische Feldstärke des Senders ist sehr schwach und liegt jederzeit unter 15 nW (in der Regel unter -15 dB μ A/m bei 10 m Abstand).

Der Streamer enthält einen Funkempfänger, der Bluetooth bei 2,4 GHz nutzt. Der Funksender ist schwach und liegt immer unter 10 mW, was einem Wert von 10 dBm Gesamtstrahlungsleistung entspricht.

Der Streamer erfüllt die internationalen Normen bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit und der Belastung des Menschen durch elektromagnetische Funkwellen.

Aufgrund des geringen verfügbaren Platzes auf dem Streamer sind alle für die Zulassung notwendigen Kennzeichnungen in dieser Broschüre abgedruckt.

Zusätzliche Informationen finden Sie in den technischen Datenblättern unter www.oticon.global.

Für die USA und Kanada

Das Gerät enthält ein Funkmodul mit den folgenden Zertifizierungsnummern:

FCC ID: U28CL2STRM
IC: 1350B-CL2STRM

Das Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen und den Anforderungen der kanadischen RSS-Richtlinien für den lizenzfreien Einsatz.

Die Inbetriebnahme unterliegt folgenden zwei Bedingungen:

1. Dieses Gerät erzeugt keine gesundheitsgefährdenden Interferenzen, und
2. dieses Gerät muss auch unter Einfluss von unerwünschten Frequenzen funktionieren.

Hinweis

Änderungen oder Manipulationen, die am Gerät vorgenommen werden und nicht ausdrücklich durch Oticon genehmigt sind, können dazu führen, dass die Genehmigung zum Betrieb des Gerätes erlischt.

Der Hersteller erklärt hiermit, dass das Gerät die wesentlichen Anforderungen und sonstigen zutreffenden Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EG erfüllt.

Dieses medizinische Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2017/745 für medizinische Geräte.

Die Konformitätserklärung erhalten Sie beim Hersteller.



Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Dänemark
www.oticon.global



Bitte beachten Sie die lokalen Bestimmungen zur Entsorgung elektronischer Geräte.



Complies with
IMDA Standards
DA103820

Beschreibung der in dieser Broschüre verwendeten Symbole und Abkürzungen



Warnhinweise

Text, der mit einem Warnsymbol gekennzeichnet ist, muss vor der Verwendung des Geräts gelesen werden.



Hersteller

Das Gerät wird vom Hersteller hergestellt, dessen Name und Anschrift neben dem Symbol angegeben sind. Gibt, wie in den EU-Richtlinien 2017/745 und 2017/746 gefordert, den Hersteller des Medizinprodukts an.



CE-Zeichen

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen EU-Bestimmungen und -Richtlinien.



Elektronikschrott (WEEE)

Recyceln Sie Hörsysteme, Zubehör oder Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen. Benutzer von Hörgeräten können Elektronikschrott auch zur Entsorgung an ihren Hörakustiker zurückgeben. Elektronische Geräte, die unter die Richtlinie 2012/19 / EU über Abfälle und elektrische Geräte (WEEE) fallen.



Regulatorisches Prüfzeichen (RCM)

Das Gerät erfüllt die Anforderungen für elektrische Sicherheit, EMV und Funkfrequenzen für Geräte, die an den australischen oder neuseeländischen Markt geliefert werden.



Verwendung in Innenräumen

Nur zur Verwendung in Innenräumen.



Doppelisolierung

Das Netzteil ist doppelt isoliert. Dies bedeutet ein sehr geringes Risiko von einzelnen Ausfällen.



„Made for Apple“-Schilder

Das Gerät ist mit iPhone, iPad und iPod touch kompatibel.

Beschreibung der in dieser Broschüre verwendeten Symbole und Abkürzungen



Bluetooth-Logo

Eingetragenes Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc., wo jede Nutzung eine Lizenz erfordert.

GTIN

Global Trade Item Number

Produktnummer mit 14 Stellen, mit der Medizingeräte einschließlich Software für Medizingeräte weltweit eindeutig identifiziert werden können. Die GTIN in dieser Anleitung bezieht sich auf die Firmware des Medizingeräts. Die GTIN auf dem Verpackungsetikett bezieht sich auf die Hardware des Medizingeräts.



Singapurisches IMDA-Zeichen

Das Gerät erfüllt die von der Info-Communications Media Development Authority (IMDA) veröffentlichten Standards und Spezifikationen, ist mit den öffentlichen Telekommunikationsnetzen in Singapur kompatibel und verursacht keine Funkfrequenzstörungen in anderen zugelassenen Funknetzen.

Beschreibung der zusätzlichen Symbole auf den Etiketten

	Trocken lagern Weist auf ein Medizinprodukt hin, das vor Feuchtigkeit geschützt werden muss.
	Warnsymbol Lesen Sie die Gebrauchsanweisung für Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen.
	Katalognummer Gibt die Katalognummer des Herstellers an, damit das Medizinprodukt identifiziert werden kann.
	Seriennummer Gibt die Seriennummer des Herstellers an, damit ein bestimmtes Medizinprodukt identifiziert werden kann.
 Li-ion	Symbol für Batterierecycling Symbol für das Recycling von Li-Ionen-Batterien
	Stromversorgung Gibt die Stromfrequenz an, mit der die Stromzufuhr vom Netzteil zu Ihrem Gerät erfolgt.
	Medizinisches Gerät Das Gerät ist ein Medizinprodukt
	Japanisches TELEC-Zeichen Zeichen für zertifizierte Funkgeräte
	Südafrikanisches ICASA-Zeichen Für das Gerät gilt eine Lizenz für den Verkauf in Südafrika.

219925DE / 2020.06.22 / v2

219925DE / 2020.06.22 / v2



oticon
life-changing **technology**